

CONTENTS

Frontispiece: Zhuang-Zi (369-286 BC) / i
Title / ii
Declaration / iii
Dedication / iv
Acknowledgements / v
Abstract / vi
Contents / vii
List of Tables / xii
List of Figures / xiii

Introduction / 1

0.0 Background and Purpose of the Study / 1
0.2 Need and Corpus for the Study / 6
0.3 Scope of the Research and Hypotheses / 8
0.4 Overview / 10

Chapter 1 – Theoretical Background: Emotion and Conceptual Metaphors / 13

1.0 Introduction / 13
1.1 Emotion Theories / 15
1.1.1 Biological, Cognitive and Social components of Emotion / 15
1.1.2 Emotion Language and Emotion / 18
1.2 Conceptual Metaphors and Metonymies / 21
1.2.1 From Classic to Contemporary Theories of Metaphor / 23
1.2.2 Lakoff and Johnson's Theory of Metaphors and Metaphor Systems / 28
1.2.3 Body-in-the-Mind: Experiential Basis of Metaphor / 32
1.2.4 Domain and Mappability / 41
1.2.5 From Schema to Cognitive Models / 51
1.3 Conceptual Metaphors/Metonymies of Emotion: Empirical Studies and their Implications / 53
1.4 The Chinese Writing System, Concept Formation and Categorisation / 56
1.4.1 Lexicalisation and Concept Formation / 57
1.4.2 The Chinese Writing System and Encoded Concepts / 59
1.4.3 The Radical System and Categorisation / 66
1.4.4 Implications for Linguistic Relativity / 69
1.5 Summary / 70

Chapter 2 – Data Collection and Methodology / 73

2.0 Introduction / 73
2.1 Methodology / 74
2.1.1 Data Types: Contextual vs. Non-Contextual / 74
2.1.2 Questionnaire Methods / 77
2.1.3 Setting the Paradigms: Questionnaire Design / 80

- 2.2 Data Collection / 84
 - 2.2.1 First Phase: Pilot Study / 84
 - 2.2.2 Second Phase: Language Contamination? / 85
 - 2.2.3 Third Phase: Main Corpus / 87
- 2.3 Analyses / 89
 - 2.3.1 Coding Process: Identifying Metaphors, Metonymies and Linguistic Units / 90
 - 2.3.1.1 Coding Metaphors / 91
 - 2.3.1.2 Coding Metonymies / 94
 - 2.3.1.3 Measuring Linguistic Units / 100
 - 2.3.2 Transcription of Data / 106
 - 2.3.3 Statistical Analyses / 107
- 2.4 Summary / 108

Chapter 3 – The Concept of ‘Anger’: *Sheng Qi* and *Feng Nu* / 109

- 3.0 Introduction / 109
 - 3.1 English Data / 113
 - 3.1.1 Metonymies of Anger In English / 114
 - 3.1.2 Metaphors and Related Concepts / 116
 - 3.2 Chinese Data: The Pilot Study / 125
 - 3.2.1 Metonymies and Metaphors of Anger in Standard Chinese / 126
 - 3.2.1.1 Conceptual Metonymies / 126
 - 3.2.1.2 Conceptual Metaphors: Hot *Qi* or Hot Fluid? / 130
 - 3.2.1.3 *Huo Qi* – Fiery *Qi*: ANGER IS FIRE / 148
 - 3.2.2 Initial Survey / 153
 - 3.2.2.1 Metonymies / 154
 - 3.2.2.2 Metaphors / 155
 - 3.2.3 Overseas Chinese / 158
 - 3.2.3.1 Metonymies / 158
 - 3.2.3.2 Metaphors / 160
 - 3.3 Main Corpus / 161
 - 3.3.1 Metonymies which Give Rise to ANGER IS CHI IN THE CONTAINER and ANGER IS HEAT / 163
 - 3.3.2 Metonymies Which Structure INSANITY and DANGEROUS ANIMAL / 164
 - 3.4 Major Metaphors / 165
 - 3.4.1 ANGER IS HEAT / 166
 - 3.4.1.1 ANGER IS HOT *Qi* IN THE CONTAINER / 166
 - 3.4.1.2 ANGER IS FIRE and EXPLOSION / 167
 - 3.4.2 ANGER IS *Qi* IN THE SPLEEN / 169
 - 3.4.3 ANGER IS INSANITY and Related Concepts / 170
 - 3.4.3.1 ANGER IS INSANITY / 171
 - 3.4.3.2 ANGER HINDERS NORMAL FUNCTIONS / 171
 - 3.4.3.3 ANGER IS AN OPPONENT / 172
 - 3.5 Other Metaphors / 173
 - 3.5.1 ANGER IS A BURDEN / 173
 - 3.5.2 ANGER IS DOWN / 174

